

KoToPo

Espace culturel international

décembre 2023

La crise sanitaire a durablement impacté l'association.

nos horaires ont donc été adaptés :

- du lundi au jeudi :

ouverture à 18h au lieu de 16h

- vendredi et samedi :

ouverture les jours de programmation, de 18h à 00h
(les ateliers de calligraphie débutent à 17h30)

Mais ces aménagements ne suffiront pas. Pour que le lieu continue à vivre, vous pouvez nous soutenir financièrement.

Toutes les infos sur : www.kotopo.net/accueil

Les concerts, lectures, ateliers, expos, débats, etc...

V 12-12

Fermeture du vendredi 22 décembre
au lundi 1^{er} janvier inclus

Vendredi 1er décembre 20h30

CONCERT

Diogo Cadaval

Musique populaire brésilienne Prix libre

Cet auteur-compositeur-interprète est natif de Rio de Janeiro. Issu de la scène indépendante de la musique populaire brésilienne, il propose ses propres compositions et celles de célèbres artistes brésiliens. Il revisite sambas, bossas et autres rythmes afro-brésiliens et montre avec bonheur qu'on peut transmettre l'essence du groove brésilien en suivant les traces de João Bosco ou Baden Powell tout en se démarquant d'autres artistes se réclamant d'influences similaires par un style résolument audacieux et ancré dans la modernité.

Samedi 2 décembre 17h30-19h

ATELIER

Calligraphie arabe

10 €

Atelier bimensuel, tous niveaux. Avec Aïssa Taoufik. Inscriptions : aissataoufik@gmail.com

Mardi 5 décembre 18h30-20h

FRANÇAIS

Réunion du collectif FLE

Gratuit

Réunion mensuelle de formateurs et formatrices en français (FLE et alphabétisation) désireux d'échanger sur leurs pratiques. Rencontre ouverte aux enseignants d'autres langues. En décembre : « échanges de coups de coeur pédagogiques ».

Mercredi 6 décembre 18h30-20h15

ATELIER

Découverte de la reliure

15 €

Préparez vous-mêmes vos cadeaux de Noël et découvrez comment fabriquer un carnet à reliure. Atelier créatif ouvert à tous, fournitures comprises. Avec Emmanuelle Guenot. Inscriptions : 3clockensemble@gmail.com

Jeudi 7 déc. à partir de 18h30

DÉCOUVERTE

«**Wiktionnaire**»

Gratuit

Amoureux de votre langue maternelle ou apprenants de langues étrangères, le dictionnaire collaboratif libre et gratuit vous permet de partager vos savoirs et d'en découvrir de nouveaux ! Venez découvrir comment vous pouvez y participer.

Mardi 12 décembre 20h30

JEUX

«**Soirée scopa**»

Gratuit

Soirée mensuelle dédiée à ce jeu de cartes d'origine méditerranéenne, au scopone et la briscola.

Jeudi 14 décembre 20h30

LANGUES

«**Ut Vales ?**», langue romanes

Gratuit

Par le biais d'une approche ludique, venez découvrir l'intercompréhension entre locuteurs d'une même famille de langues. Avec Nicolas Bioly. Ces rencontres ont lieu chaque 2^o jeudi du mois.

Vendredi 15 décembre 20h30

CONCERT

Soirée fado vadio

Chants portugais

Prix libre

Le Fado Vadio est un fado amateur, improvisé dans les tavernes de Lisbonne. Quatre soirées dans la saison, les participants aux ateliers de l'association « Les amis du Fado » viennent se produire ici, en acoustique. Avec Ana Bela.

Samedi 16 décembre 17h30-19h

ATELIER

Calligraphie arabe

10 €

Atelier bimensuel, tous niveaux. Avec Aïssa Taoufik. Inscriptions : aissataoufik@gmail.com

Samedi 16 décembre 17h30-19h

ATELIER

Calligraphie japonaise

15 €

Atelier mensuel, tous niveaux. Avec Azumi Yano. Inscriptions : azutzoum@gmail.com

Samedi 16 décembre 18h30-20h30

CATALÁ

Noël catalan

Gratuit

Comme chaque année, vous pourrez découvrir l'esprit et les traditions de Noël en Catalogne : dégustation gratuite de spécialités, chansons, jeux, contes... et des surprises ! Avec l'association « Catalans de Lyon ». Bon nadal !

Chaque dernier jeudi 18h30-21h

LANGUES

Apéro des traducteurs et interprètes Gratuit

Traducteurs ou interprètes, en herbe ou confirmés, cette soirée mensuelle est ouverte à tous. *En raison de la fermeture annuelle, pas de rencontre en décembre. Prochain rdv : 18-01*

Jeudi 21 décembre 19h

ASSOCIATION

«**Noël des langues**»

Un moment convivial pour se retrouver, se rencontrer, bavarder en mille et une langues. Venez écrire « bonnes fêtes » sur notre panneau multilingue, dans votre langue maternelle ou celle de votre coeur...

Vous pourrez également demander à l'un de nos

enseignants de vous écrire « Joyeux Noël » ou le message de votre choix en calligraphie arabe. Un petit cadeau à offrir à vos proches ou à vous même ! Une surprise musicale vous attend également.

Et, prochainement :

Vendredi 5 janvier 2024 20h30 **CONTES**

« **Les racontards des trois larrons** »

Fabliaux du Moyen-âge

Oyez, oyez, seigneurs et détresseurs, chapelains et vilains, trousse-godets et tire-laines ! Venez ouïr la grande raconteuse, Dame Ermessinde de la Tour de la Précie, baronne de Montavault et D'Ars Mesnil sur Pogne, accompagnée de ses fameux compères : la Nicolarde et Frère Pépin. Avec sagesse, flagornerie et gaudrioles, ils vous régaleront de leurs histoires, fables et morales .

Vendredi 12 janvier 20h30 **CONCERT**

« **Ensaladita light** »

Musiques d'Amérique latine **Prix libre**

Fabiàn et Fraco sont argentin et chilien. Ils chantent et interprètent à la guitare, à la trompette et aux percussions un répertoire qui va de la musique brésilienne aux rythmes cubains, en passant par le boléro et la cumbia.

Vendredi 19 janvier 20h30 **CONCERT**

El Yoni

Flamenco, Rumba, Gitan andalou **Prix libre**

Johnatan Arenas (El Yoni) s'est pris de passion pour la guitare dès l'âge de 6 ans. Il partage avec son public une musique généreuse, inspirée de Paco de Lucia et Camaron de la Isla, véritables icônes du flamenco.

Vendredi 9 février 20h30 **CONCERT**

John Hughes

Folk-blues-pop **Prix libre**

En écho à « *Ciné o'clock* », le festival de cinéma britannique et irlandais du Zola, (31-01-au 4-02) :

John Hughes revient pour un concert composé exclusivement de chansons de films anglophones.

Samedi 24 février 2024 20h30 **CONCERT**

« **Modern swingtet** »

Jazz manouche

Ce groupe lyonnais s'amuse à mêler différentes sonorités pour (ré)interpréter ses compositions et des standards de jazz, du swing, ou même de la pop.

Vendredi 15 mars 2024 20h30 **CONCERT**

Natalia Petrus

Musique brésilienne

**Retrouvez notre programmation
sur www.kotopo.net
et sur notre page Facebook**

Les rencontres linguistiques

A partir de 20h **Gratuit** (consommation demandée)

*Pionnier à Lyon, le KoToPo organise
des rencontres linguistiques depuis 2001.*

Les rencontres hebdomadaires

CHAQUE LUNDI

ENGLISH

« **What's up ?** », anglais

CHAQUE MARDI

ESPAÑOL

« **¿ Qué tal ?** », espagnol

CHAQUE MERCREDI

日本語

« **Genki desuka ?** », japonais

Les rencontres mensuelles et bimensuelles

Lundi 4 décembre catalan

CATALÀ

Jeudi 7 décembre italien

ITALIANO

Jeudi 7 décembre : russe

РУССКИЙ

Jeudi 7 décembre : chinois 你好吗

Mardi 5 décembre : coréen 잘 지내요

Mardi 5 déc. : arabe classique الفصحى

Mardi 12 déc. : LANGUES SCANDINAVES

Mardi 12 déc. : ukrainien український

Jeudi 14 décembre : allemand DEUTSCH

Jeudi 14 déc. : portugais PORTUGUES

Mardi 19 déc. : arabe classique الفصحى

Jeudi 14 déc. : LSF LANGUE DES SIGNES

Jeudi 21 décembre : russe РУССКИЙ

Jeudi 21 décembre : chinois 你好吗

Jeudi 21 décembre : italien ITALIANO

Jeudi 21 décembre : persan فارسی

Mardi 19 décembre : coréen 잘 지내요

ROMÂNĂ : rendez-vous le 25 janvier

NEDERLANDS rendez-vous le 29 janvier

ESPERANTO : rendez-vous le 30 janvier

Ouverture :

du lundi au jeudi de 18h à 23h
et les vendredis et samedis
de programmation culturelle de 18h à 00h

Le bar-café

Depuis l'ouverture du KoToPo, en 1999, nous privilégions les filières bio, « équitables » et locales.

! Bières artisanales, jus de fruits et vins bios, plus de 50 boissons chaudes. Petite restauration de qualité : salades, tartines, tartes salées, soupes, desserts maisons

! Un volume sonore permettant la conversation
Votre association, votre collectif désire se réunir ?
N'hésitez pas à nous en parler !

Vous désirez lire ou travailler un verre ou une tasse à la main : de 18h à 19h, venez profiter du calme du lieu.

KoToPo

Espace culturel international

décembre 2023

Rencontres linguistiques

Cours de langues

Bar international

Musiques d'ailleurs

Conférences

Bibliothèque

Espéranto

Débats

Expositions

Contes

Jeux...

Le bar-café

Depuis l'ouverture du KoToPo, en 1999, nous privilégions les filières bio, « équitables » et locales.

! Bières artisanales, jus de fruits et vins bios, plus de 50 boissons chaudes. Petite restauration de qualité : salades, tartines, tartes salées, soupes, desserts maisons

! Un volume sonore permettant la conversation

Votre association, votre collectif désire se réunir ? N'hésitez pas à nous en parler !

Vous désirez lire ou travailler un verre ou une tasse à la main : de 18h à 19h, venez profiter du calme du lieu.

Ouverture :

du lundi au jeudi de 18h à 23h
vendredis et samedis de programmation
de 18h à 00h

04 72 07 75 49 info@kotopo.net

14, rue Leynaud 69001 Lyon

Métro Hôtel de Ville ou Croix-Paquet

www.kotopo.net

facebook.com/kotopolyon

Le KoToPo est géré par

« Mille et une langues ». C'est une association à but non-lucratif, régie par la loi 1901. Fondée en 1997, elle a créé le KoToPo en 1999.

Elle a pour buts :

- de favoriser la formation, l'information et les échanges autour des langues et des cultures du Monde, dans toute leur diversité.
- d'informer le public sur l'espéranto, langue internationale.

Depuis sa création en 2015, nous sommes partenaires de la Gonette, monnaie locale complémentaire. Paiement accepté pour : cotisations, consommations et cours de langues.

Les rendez-vous linguistiques

- « **Wiktionnaire** » : dictionnaire en ligne collaboratif : venez participer à son élaboration
1^{er} jeudi du mois, à partir de 18h
- **Collectif FLE** : échanges entre professionnels du français langue étrangère et de l'alphabétisation
1^{er} mardi du mois, 18h30-20h
- **Intercompréhension** : s'entraîner à comprendre une langue proche de la sienne, sans la connaître ! *2^o jeudi*
- **Apéro des traducteurs et interprètes** : échanges, entre professionnels ou amateurs
dernier jeudi du mois, 18h30-21h

Pour toutes les activités du KoToPo, l'adhésion est nécessaire : prix libre à partir de 4 € pour l'année scolaire (de septembre à août).

Sur présentation de votre carte de membre, vous pouvez inviter deux personnes, une fois dans l'année (hors spectacles) pour leur faire découvrir le lieu.

Les rencontres linguistiques et culturelles

C'est informel et sans inscription !
On échange dans la langue de la soirée ou en français. **Gratuit** (consommation demandée)

- **allemand**: 2° et 4° jeudi
- **anglais**: chaque lundi
- **arabe**: 1^{er} et 3° mardi
- **catalan** : 1^{er} lundi
- **chinois** : 1^{er} et 3° jeudi
- **coréen** : 1er et 3° mardi
- **espagnol** : chaque mardi
- **espéranto** : dernier mardi
- **italien**: 1er et 3° jeudi
- **japonais** : chaque mercredi
- **néerlandais** : dernier lundi
- **persan** : 3° jeudi
- **portugais**: 2° et 4° jeudi
- **roumain** : dernier jeudi
- **russe** : 1^{er} et 3° jeudi
- **ukrainien** : 2° mardi
- **langues scandinaves** : 2° mardi
- **langue des signes** : 2° jeudi
- **soirée internationale (toutes langues)** : 1er jeudi

Pionnier à Lyon, le KoToPo organise des rencontres linguistiques depuis 2001.

Les autres rendez-vous réguliers

- « **Soirée Scopa** » : jeu de cartes méditerranéen
2° mardi du mois, à partir de 20h30
- « **Apéro-voyages** » : 4 fois / an, 19h-21h
- **Calligraphie arabe** : 2 samedis par mois, 16h30-18h
- **Calligraphie japonaise** : 1 samedi par mois, 16h30 -18h

L'association « Mille et Une Langues »

L'adhésion est nécessaire pour toutes les activités :

- * assister aux spectacles, débats et conférences
 - * participer aux rencontres linguistiques
 - * utiliser l'espace documentation et emprunter gratuitement des livres
 - * s'inscrire aux cours de langues
- Elle permet de recevoir le programme par courriel.

Pourquoi une carte de membre ?

Parce que c'est une adhésion minimale à notre association, à son fonctionnement et à son action. Parce que c'est une reconnaissance de notre travail, dont une grande partie ne génère pas de rentrées financières.

Parce que c'est pour nous une source de revenu annuelle sans laquelle nous ne pourrions pas proposer autant d'activités.

Enfin, parce que la loi nous y oblige : nous ne pouvons pas servir de consommations à des personnes extérieures à l'association.

Membres utilisateurs: cotisation à prix libre à partir de 4 € pour l'année : on donne ce que l'on veut, mais avec un minimum de 4 €.

L'adhésion pour les moins de 12 ans est gratuite.

Membres solidaires: cotisation à prix libre à partir de 40 € pour l'année : un geste simple et efficace pour soutenir notre action !

« Mille et une langues » est en auto-financement.

Depuis sa création en 1997 et jusqu'à 2007, elle n'a bénéficié d'aucune subvention publique. Depuis 2008, des subventions sur projet ont représenté en moyenne 0,30 % du budget annuel. Avant leur suppression, l'association a bénéficié à plusieurs reprises d'aides à l'emploi mais elle ne reçoit par ailleurs aucune subvention de fonctionnement.

La bibliothèque

Près de 3 000 ouvrages, à emprunter ou à consulter sur place. Une bibliothèque unique à Lyon :

- Dictionnaires et méthodes en plus de 30 langues.
- Littérature en version originale (34 langues).
- Civilisations, voyages, linguistique...
- Rayons enfants, kiosque de presse.
- L'espace-documentation : rayons « vie locale », cartes et plans de ville à l'étranger, informations sur la langue internationale espéranto.

Nos cours de langues

Chaque près de 40 langues enseignées
(sauf 2023-24, avec une offre plus réduite)

Les cours collectifs

Une fois par semaine, le soir, hors vacances scolaires. Possibilité de s'inscrire en cours de semestre, après test de niveau. De 1 à 4 niveaux selon les langues.

Pas de cours hebdomadaires en 2022-23

Les cours individuels

Pour une approche personnalisée ou une mise à niveau en vue d'intégrer un de nos groupes.
* * Certaines langues sont proposées uniquement en cours individuels (voir ci-contre). Cependant, pour les groupes constitués comptant au moins 4 personnes, nous pouvons ouvrir un cours collectif.

Pas de cours hebdomadaires en 2022-23

Les cours intensifs

25h sur 5 jours

du lundi au vendredi, de 10h à 16h30 ou 17h15

- hiver :
 - Calendrier annoncé en 2024
- printemps :
 - Calendrier annoncé en 2024
- été :
 - Calendrier annoncé en 2024

Langues proposées : anglais, arabe, coréen, espagnol, russe, etc

20h sur 1 semaine, de 10h à 16h30

Langue des signes française

4 sessions dans l'année. Coursus niveau A1 complet acquis à l'issue des 4 sessions

- Calendrier annoncé en 2024

Les cours semi-intensifs

25h sur 3 semaines

du lundi au jeudi, de 19h à 21h15

- Calendrier annoncé en 2024

Langues en cours collectifs ou individuels

Allemand
Anglais
Arabe moderne
Berbère kabyle
Catalan
Chinois (Mandarin)
Coréen
Espagnol
Espéranto
Français langue étrangère
Grec moderne
Italien
Japonais
Langue des signes française (LSF)
Néerlandais
Portugais du Brésil
Portugais du Portugal
Russe
Tchèque
Thaï

Calligraphies : arabe, berbère, coréenne et japonaise

Langues en cours individuels

Anglais des États-Unis
Arabe dialectal du Proche-Orient,
Arabe dialectal du Maghreb
Berbère marocain (Rifain ou Chleuh)
Basque
Breton
Croate
Finnois
Hébreu
Hindi
Hongrois
Latin
Persan
Polonais
Quechua
Roumain
Serbe
Suédois
Tagalog (philippin)
Turc
Ukrainien

Les tarifs

Ils sont disponibles sur place, par téléphone ou sur notre site internet: www.kotopo.net/tarifs.php